HEYVA SOR A KURDISTANÊ

Di roja bi keder de, dostê te yê
herî nêz, Heyva Sor a Kurdistanê ye.
Acılı günde senin en yakın dostun,
Heyva Sor a Kurdistanê'dir.
Am Tag der Kummer ist „Heyva Sor a Kurdistane"
dein nächster wahrer Freund.
Pain decreases by being shared. In your painful
day, your best friend is Heyva Sor a Kurdistanê.

Naverok Içindekiler Inhalt Contents

JIBÎRNEKI! Keder, dema ku were parvekirin kêm dibe. Di roja bi keder de, dostê te yê herî nêz, Heyva Sor a Kurdistanê ye. 3

UNUTMA! Acılar paylaştıkça azalır. Acılı günde senin en yakın dostun Heyva Sor a Kurdistanê'dir. 11

Die Schmerzen werden durch Mitgefühl gelindert. Am Tag der Kummer ist „Heyva Sor a Kurdistanê" dein nächster wahrer Freund. 19

Pain decreases by being shared. In your painful day, your best friend is Heyva Sor a Kurdistanê. (Kurdish Red Crescent) 27

Avrapa'daki Kürdistan yardım kurumlarının adres ve hesap numaraları 34

Satzung 36

Mitgliedsantrag · Daxwaznama Endametıyê · Üyelik Dilekçesi 39

JIBÎRNEKI!

**Keder, dema ku were parvekirin kêm dibe.
Di roja bi keder de, dostê te yê herî nêz,
Heyva Sor a Kurdistanê ye.**

Heyva Sor a Kurdistanê; di sala 1993'an da, li Almanya li bajarê Bochum'ê hatiya damezrandin. Ji wê rojê heta nuha, li tevaya Almanya'yê, bi tenê yek saziya alikariyê ya Kurdistanê ye ku, bi 120 xebatkaran xebat meşendiye, sal bi sal mezintir bûye, ji bo însanên me yên hewcedar bûye hêvîdar, di bin her şerd û mercan da, ji bo alîkariyê bike hewldaye û bi rêya kovara xwe Roja Kurdistanê, hemû xebatên xwe pêşkêşî gelê me û welatparêza dike.

Pîvana me:

Heyva Sor a Kurdistanê, bi tevayî, xebat kirina li ser bingeha bi heşyarî û zelalî, ji xwe re prensip dîbîne. Bi berpirsiyariyek xurt tevdigere, ji bo ku alikariya hatiye berhev kirin bigihêne cihê hewcedar. Ji bo pirsgrêkên însanên me yên mexdûr were çareser kirin, ev pîvana ku her aliyê civakê beşdarî vê xizmetê bike pir giring e.

Armanca Me:

Armanca avabûna Heyva Sor a Kurdistanê, di despêkê de gelê Kurd û duv re li hemû cîhanê, li goreyê hewcedariyê, bi rêz;

1. Herêmên lê şer heye û yên di bin bandore şer de ye,
2. Li herêmên afatê,
3. Li welat û herêmên hejarî lê heye, xebatên xwe, di çarçova prensip û hêjayên gerdûnî de dide meşandin.

Prensibên Me Yên Xebatê:

1. Bibe pir, di nava hewcedarên alîkariyê û xêrxwazên alîkariyê de.
2. Bê cudakarî alîkariyê bike.
3. Ji bo em bigihên armancên xwe, divê em xwedî têgîna jêhatî bûyîna bi hevalbendî bin.
4. Karê ku kete ser milê me, em hildin û pêşengtiyê jê re bikin.
5. Di têkiliyên xwe de, em hewl bidin ku nebin asteng, bibin destek.
6. Em, heta dawiyê şopdarên alîkariyê ku em dikin bin.
7. Em, di karê xwe de, hevgirtina bi dil, ji xwe re dikin bingeh.
8. Em, ji bo pîvanên xwe ne bi hêviya tiştekî ne.
9. Em, xwedî pîvanên wisa bingehîn in ku, em hemû xebata xwe li ser projeyan di meşîn in.

PROJEYA ALÎKARIYA ZAROKAN

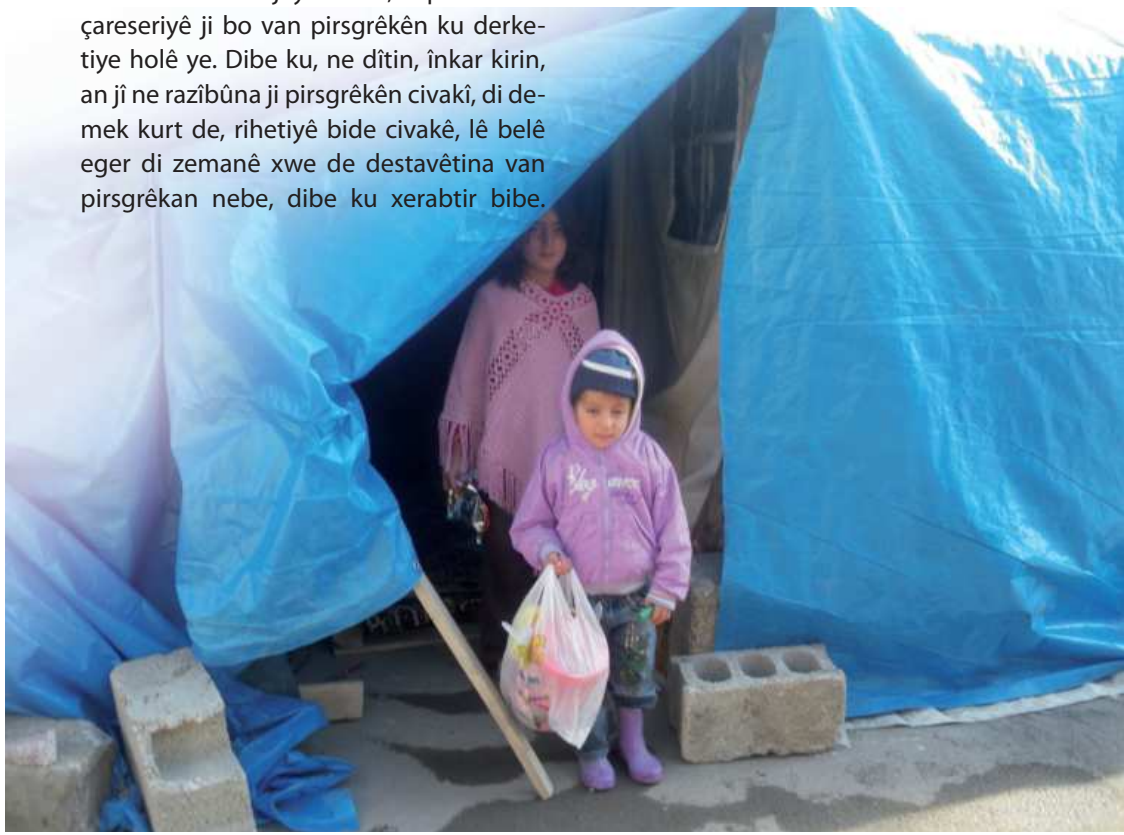
Heyva Sor a Kurdistanê, projeya alîkariya zarokên bê dayîk û bê bav û bê kes û malbatên perçe bûyî, di sala 1993'an da daye despêkirin. Xebatkarên me yên dildar, li ser vê çarçovê, daxwaznameyên rêze navan li ber çavan ra derbas kirin, dît in ku bi hezaran zarokên hewcedar li Kurdistanê hene. Ji bo çareser kirina vê pirsgrêkê serê xwe êşandin û ketin nava lêgerîn û hewldanan. Xwestin, di vî warî de heşyariya civakî çêbike û xêrxwazan bikişine nava alikariyê. Her wiha em bawer dikin ku însan, ji dayikbûnê ve rind in û xêrxwaz in. Yê ku mirova xerab dike, şerd û mercên xerab e, weke mînak; şer, ceng, feqîrî û hwd.

Bi xebatên zanistî, hewcedariyên insanan hatiye rêzkirin. Xwarin, vexwarin û lixwekirin, hewcedariyên bingehîn ên biyolojîk ên însanan e. Dema ev hewcedarî hatin dayîn û cih û warê ewle ji bo jiyana malbatî hate amade kirin, mirov, dê xwe di nava civakê de weke kesekî rêzdar his bike. Piştî van hewcedarî hemû pêkhatin, mirov, dê bixwaze "hinerên xwe yê afrênerî" yê di kûraya mejiyê wî de ye derxe holê. Eger evaya pêk neyê, xebata ji bo çareserkirina pirsgrêken psikolojik ên zarokên me yên weke şîddetê, kîndariyê, êrişkariyê, stres, deprasyon û hwd, derkeve holê.

Armanca Projeya me, pêdekirina çareseriyê ji bo van pirsgrêkên ku derketiye holê ye. Dibe ku, ne dîtin, înkar kirin, an jî ne razîbûna ji pirsgrêkên civakî, di demek kurt de, rihetiyê bide civakê, lê belê eger di zemanê xwe de destavêtina van pirsgrêkan nebe, dibe ku xerabtir bibe. Em dixwazin, li welatê xwe, bi vê projeyê, pirsgrêk, hêj ku girantir nebû ne, tedbirê bistînin.

Alîkariyên ku hatine kirin:

Li ser bingeha projeya ku di sala 1993'an da hatiye despêkirin, heta roja îro li Bakûr 210, li Başûr 150 û li Rojava jî ji 85 zarokan ra alîkariyê dikin. Li Swisre jî, hinek malbatên me yên halê wan xweş, ji hinek zarokên li welat yên êtîm re alikariyê dikin.



PROJE YA TENDURISTEYÊ

Di zagona bingehîn a Saziya Tenduristiya Cîhanê(DSÖ) de, dibêje "tenduristî, bi tenê nebûna nexweşî an jî seqetiyê nîne, saxiya hemû laş a giyanî û civakî ye". Tê wateya, divê, kes, tenê bi saxîtî ya rind a biyolojîkî ne, bi psikolojikî jî rihet û xwedî huzur be, hingê ewê di nava civakê de weke mirovekî rêzdar û tenduristiya wî baş were qebûl kirin.

Xizmeta tenduristiyê jî, xebata komple ya hemû bi hev re ya ji bo parastina tenduristiya kesan û civakan, derman kirina nexweşan, alîkariya bi seqetan ra ya ji bo bêyî ku bi kesî ve girêdayî bimîne bi serê xwe bikaribe bijî û xebata bi armanca bilind kirina asta tenduristiya civakê ye. Û her weha li goreyî Belavoka Alma-Ata ya sala 1978'an jî, ev mijar wisa tê şîrovekirin: "Xizmeta tenduristiyê, mafekî ji dayikbûnê ve hatiye bi destxistin, divê bi têgîna edaleta civakî, wekhev, di civakê de li herkesî were parvekirin.Di heman demê de, li goreyî vê belavokê, binpêkirina mafên mirovan weke sucdariyê tê nirxandin.

Li şûna ku dewlet, ji bo jiyanek ji mafên mirovan ra rêzdar û aram misoger bike, berovajî, dewletên mijokdar û dagirker, li erdnîgariya Kurdan mafên mirovan xistine bin piyan. Zerar û ziyana mezin dane eko-sistema erdnîgariya delal a welatê me, gelek gund û daristan şewitandin e, cih û war hatine xera kirin, asarên çand-dîrokî û zeviyên hêja yên bi xêr û bêr, bi projeyên bendavan xistin binê avê. Bermayiyên jahrî li Kurdistanê çal dikin.

Evan kiryariyên dewletan, giha û dar û hewaya erdnigariya Kurdistanê jî guherandiye, buye sedemê bêhemahengiyê. Ev jî, yekser tenduristiya gelê me xera dike.

Peywirên bingehîn ên projeyê:

Parastina tendurustiya gel û tedbîrgirtina ji bo xeterên li ser tendurustiya gel, alîkarî kirina bi lez a tibî ji bo her cûre qeda û afetên xwezayî, şewat, teqîn, erdhej û birindarî, li goreyî pêdiviyê van kesan bigihêne saziyên tenduristiyê yên herî nêz.

Ji xwe re peywir dibîne ku, ji bo di tevgêrên civakî de, weke kongre, mitîng û tevgêrên sportif de pirsgrêkên tenduristî dernekeve, tedbîran bigre û eger pêwîstî jî derket, bi xwe an jî bi sazî û dezgehên hempîşe re bi hev karî xizmetê tibî yê bi lez bike.

Alîkariyên ku hatine kirin;

Başûr:

● Heta nuha, di çarçova Projeya Tendurustiyê de, 50 ton amûrên tenduristîyê û cil û hwd, li gel Ambulansek bi tevayî barkirî, gihişt xizmeta gelê me yê li wargehên penaberiyê(gelên me yên ji Bakûr û Rojhilat koçber bûne) dimîne. Her sal li wargehên penaberan; li Helepçe, Kalar, Balîsan, Koya, Hewlêr û Mexmûrê, bi komek pizişkan xizmeta tenduristiyê tê pêşkêş kirin; doktooran, li dor 1500 kesên nexweş nêriye û derman kiri ye. Her weha li gel van alîkariyan, saziya me ji roja hatiye damezrandin û heta roja îro berdewam alîkariya pereyan jî dike.

Li perçeyên Kurdistanê yên din jî, xercên tenduristiyê yên gelek însanên me yên hejar û bi lezgîn hewcedar jî, dayî ye.

Bakur:

● Xercên xestexanê, yên hinek xortên Kurd hatin dayîn, yên ku ji alî hêzên polîs û jendermeyên Komara Tirkan li Colemerg, Gewêr û Mersinê, di rojên cuda cuda de hatibûn birîndar kirin.

● Berdewam, ji 4 malbatên feqîr re, ên bi nexweşiya penceşêrê ne, alîkarî tê kirkin.

● Ji hinek mexdûrên şer re, ji bo hewcedariyê wan ên tenduristî alîkarî têne kirin.

Rojava:

● Xercên 4 însanên me, yên bi nexweşiya penceşêrê ne, têne dayin.

● Gelek amûr û dermanên tenduristiyê hatiye şandin.

Li Evrupayê; di çalakiyên ku Kurdistanî çêdikin da, xizmetên tenduristî têne pêşkêş kirin.

Derman û malzemeyên herî pêwîst

En çok ihtiyaç duyulan ilaç ve gereçler

Die meist gebrauchten Medikamente und Geräte

The most commonly used medicaments and devices

Amoxilin kapsül, Mephamenic acit--kapsül, İndomexasin kapsül, Meloxicam tablet, Tetracylin kapsül, Drofen tablet, Artrofhec tablet, İdrovil tablet, Ciproflogin tablet, Tedracylin eye pomat, Gentamcylin pomat, İot, Savlon (sol), Gauzen, Ploster, Radiam pomat, Methcylvelisat pomat, Triamoksili, Methocarbonmon tablet. Uricor ampul, Povatinen ampul, Tetrodesin pomat, Armodisidens pomat, Dicloflam ampul, Dicloren tab, Methamisel ampul, Clindamicin, Ciprofloxacin Tablet, Clarithromicin, Erythromicin, Metronidazol, Sulfamethoxazol, Doxiciclin, Ampicilin, Gentamicin, Diclofenac, Ibuprofen, Metamizol, Naproxen, Paracetamol, Novalgin, ASS, Omeprazol, Ranitidine, Esomeprazol, pantoprazole, Enalapril, Verapamil, Furosemid, Hydrochlorothiazide, Metoprolol, Atenolol, Nifedipin, Amlodipin, Dilitazem, Nitroglycerin, Captopril, Isosordil

● **Stethoskop** (für Erwachene, Kinder und für Kardologie) — **Stethoscope** for adults, children and cardiology)

● **Erstehilfe Tasche** (für Ärzte) — **First aid bag** (for doctors)

● **Blutzuckermessgerät — Blood glucose meter**

PROJEYA ALÎKARIYA LEZGÎN

Yek ji cihên ku Heyva Sor a Kurdistanê xebatê lê dike jî, bi lez û bi bandor alîkarî kirina ji kesên di encama afatên xwezayî û şer û cengên çekdarî de mexdûr bûne ye.

Heta roja îro komela me bi rêz;

- Ji însanên me yên di keresata lehî û erdheja li Kurdistanê(di sala 2006'an da li Amedê, Êlih, Şernex û Mêrdînê, her weha erdheja li Dep a Elezîzê, li Kanîreşa Çewlikê, li Gimgima Muşê) bû de mexdûr ketin re,
- Ji gelê me yên li Şengalê ku komkujî bi ser de hat in re,
- Malbatên me yên mexdûrên şer ên li Urdunê bi cih bûne, ku ji ber cenga li Kurdistanê tê meşandin koçber bûne re,
- Malbatên rewşenbîrên me, yên dema ji bo mafên mirovan dikoşiyan li Rojhilatî Kurdistanê ketin ber zulmê û mexdûr bûn re,
- Gelê me yê li gundê Qendîlê dijîn, yê ku Komara Tirka wan bombebaran dike re
- Malbatên gundê Peyanis ên 9 kesên wan, di 16'ê Îlona 2010'an da, ji alî bombebaran kirina Komara Tirkan va hatin kuştin ra,
- Ji însanên mexdûr ketin, ên di keresata lehî û erdheja hinek welatên cîhanê(di sala 2004'an da Tsunami ya ku bû sedema kuştina 300 hezar însan û erdheja Haiti û hwd.) re, bi rêya Xaçasor û UNICEF,
- Ji malbatên însanên me yên li Roboskî hatin kuştin re,
- Ji gelê me yên muhtac re, alîkariyên fitre, zikat û boraqên di heyvên Qurban û Remezanên de hatine berhev kirin,
- 80 ton pakêtên alîkariyê ku amûrên xwarinê yên bingehîn têde, ji gelê me yên hewcedar ên Colemergê, Amedê û Wanê re,
- Bi sedan ton kinc(cil) hatin berhev kirin û ji gelê me yê feqîr û muhtac ên tevaya Kurdistanê re, hatine şandin.
- Ji bo erdheja ku di 23'ê Cotmehê de li Wanê rûda, hema bi lez saziyên alîkariyê yên Kurdistanî li hev civiyan; yên Almanya, İngilistan, Swisre, Hollanda, Belçika, Fransa, Heyva Sor a Kurdistan a Swêdê û Roja Sor a Kurdistanê ya Avusturya û Komala Sol a Mezopotamya ya Danimarkayê, bi hev re kampanya alîkariyê despê kirin. Di vê kampanyayê de 1.300.000 € û nêzî 150 ton kinc hate berhev kirin.
- Alîkariya pereyî, bi giranî ji bo tenduristî, xwarin û bicîhbûn û hwd.hate xerc kirin.

Berhevkirina me ya kincan gelek bû, lê mixabin encex me bi tenê dikaribû ji Almanya 3 TIR û ji Swisre jî 3 TIR(hemû 6 TIR) bişandina. Yê mayî, me nikaribû bigihanda welat, ji ber ku Dewleta Tirka, fermî ferman da û li pêşiya şandina alîkariyên me bû asteng. Me jî, ji naçarî kincê me kom kiribû me firot û pereyê wan şand.

Li gel kincan, ji Swisre 190 kon, gelek sobeyên elektrikê û personelê perwerdekirî ku dikare li herêma erdhejê bi zanistî bi xebite hate şandin. Ji Almanya jî 269 konên zivistanî hate şandin.

*Alîkariya bi dayîkên me yên xebata aştiyê dide meşandin ra tê kirin, her dewam dike.

PROJEYA PIŞTGRÎ BI ZÎNDANİYAN RA

Em, di cîhanek e de ku rindî û ne rindî di nava hevde ye de dijîn.

Yê ku qenciyê dike jî însan ê, yê ku xerabiyê dike jî insan e.

Ji ber ku insan ne mukemel e, dikare şaştiya bike.

Li cîhanê weke çawa însanê ji sedî sed rind nîne, her weha ji sedî sed însanê xerab jî nîne.

Ji yên li derve dijîn re çawa nikare were gotin însanê mukemel, her weha ji yên li zîndana ne re jî gotina xerab şaş e.

Taybetmendiyên pêwîst ên xebatkarên dildar ên Heyva Sor a Kurdistanê:

Xebatkarê Heyva Sor a Kurdistanê; divê jibîr neke ku, berpirsiyar e ji hemû xebat û armancên bingehîn ên avabûna Komala me. Her weha divê li ser çarçoveya destûra me, li kuderê cîhanê dibe bila bibe, li goreyî îmkanê xwe divê alîkariya kesên mexdûr û mezlûm bike. Xebatkarê dildar ê xêr û qenciyê ye. Li dijî her cûre zulm û bê edaletiyê radibe. Bi dilrehm e, dil nizm e û dixwaze her kesî bikişîne nava qencî û rindiyê.

Li ser bingeha vê têgînê, ji ber çi sedemê dibe bila bibe li welat, li Evrupa an jî li kîderê dibe bila bibe, ji însanên me yên girtî re alîkarî, her dewam tê kirin.

PROJEYA XEBATA HEVPAR A BİSAZÎ Û DEZGEYÊN HEMAHENG RE

Heta roja îro, ji xebata di vî warî de hatiye kirin, encam nehatiye wergirtin. Belê li ser vê projeyê xebat dewam dike.

Heyva Sor a Kurdistanê ya Almanya yê; bi Kurde Rouge Crossant a li Fransa, Koerdiesche Rode Halve Maan a li Hollanda, Heyva Sor a Kurdistanê ya li Swisre, Kurdiska Röde Halvmanen a li Swedê, Roja Sor a Kurdistanê a li Avusturya, Koerdiche Rode Halve Maan a Belçika, Kurdish Red Moon, Stöttenforeningen Mesopotamians Sol a li Danimarka, CIBO ya Hollanda û AGAPA ya Swedê re, ku ji bo heman armancê hatine damezrandin, li ser hinek projeyan xebatên hevpar didin meşandin.

Di encamê de:

Di jiyana însanan da, bi tenê pêşbirkek rast heye. Ew jî, pêşbirka ku ji bo însaniyetê tê kirin e.

Em di vê pêşbirkê de dibêjin; cîhan welatê me yê, mirov xuşk û birayên me ne, kirina rindî û alîkariyê jî baweriya me ye.

Werin em hemî bi hev re beşdarî vê pêşbirkê bibin. Em jibîr nekin ku, pêkanîna bi tenê alîkariyek bi çûk jî, jiyanekê rizgar dike!

UNUTMA!

Acılar paylaştıkça azalır.
Acılı günde senin en yakın dostun
Heyva Sor a Kurdistanê'dir.

Heyva Sor a Kurdistanê; 1993 yılından Almanya´da Bochum kentinde kuruldu. O günden bugüne Almanya'nın genelinde 120 çalışanı ile faaliyet yürüten ve her geçen gün büyüyen, muhtaç sahibi insanların umudu, hayırseverlerin gözbebeği, her koşul ve şartta mağdur insanların yardımına koşan ve bütün çalışmalarını Roja Kurdistanê yayın organı ile halkımıza ve yardımseverlere rapor eden Kürdistan'ın tek yardım kurumudur.

Vizyonumuz (idealimiz):

Heyva Sor a Kurdistanê, tamamen insani duyarlılık ve gönüllülük temelinde şeffaf bir şekilde çalışmayı prensip edinen, yapılan yardımların yerine ulaşması için titiz bir şekilde araştırma yapmayı sorumluluk sayan bir vizyona sahiptir. Bu vizyon, yardıma muhtaç insanlarımızın sorunlarının çözümünde toplumun her kesimiyle işbirliğini önemseyen ve her türlü katkıyı değerli görmektedir.

Misyonumuz:

Heyva Sor a Kurdistanê'nin varoluş amacı, Kürt halkının yaşadığı coğrafya başta olmak üzere ve tüm dünyada öncelik sırasıyla;

1- Savaş ve savaşın etkisinin sürdüğü bölgelerde,
2- Afet bölgelerinde,
3- Yoksulluk olan tüm ülke ve bölgelerde faaliyetlerini evrensel ilke ve değerler ışığında yürütmektir.

Çalışma İlkelerimiz:

1. Yardıma ihtiyacı olan ve yardım etmek isteyenler arasında köprü oluşturmak,
2. Hiçbir ayrım gözetmeksizin herkese yardım etmek,
3. Hedeflerimize ulaşmak için işbirliği içinde çalışkan olmak temel anlayışına sahip olmak,
4. Üzerimize düşen görevi üstlenip öncülük etmek,
5. İlişkilerimizde engel değil destek olmaya özen göstermek,
6. Yaptığımız yardımları sonuna kadar takip etmeyi görev bilmek,
7. İşlerimizde gönül birliğini öne çıkarıp özveri ile çalışmak,
8. İlkelerimiz için karşılık beklememek,
9. Bütün çalışmalarımızı projeler temelinde yürütmek gibi temel ilkelere sahibiz.

ÇOCUK YARDIM PROJESİ

Heyva Sor a Kurdistanê, öksüz, yetim ve parçalanmış ailelerin çocuklarınına yardım projesini 1993 yılında uygulamaya koydu. Proje kapsamında Kürdistan'da bakıma muhtaç çocukların tespit edilmesi için bütün gönüllü çalışanlarımızca hazırlanan listelerde, öksüz - yetim ve dağılmış ailelerin çocuklarından oluşan risk altında binlerce çocuk bulunduğunu tespit etti. Sorunun çözümünde nelerin yapılabileceği konusunu irdeleyerek bu çocuklarımız için toplumsal duyarlılıkların harekete geçirilmesi amaçlandı. Şefkat dolu davranışlar sergilemek, sevgi dolu bir ortam hazırlamak, onların eğitimiyle ilgilenmek, güzel davranışlar kazandırmak hep bu projemizin alanına girdi. Çünkü bizler çok iyi biliyoruz ki, insanlar doğuştan iyidir. Onları kötü yapan yoksulluk, savaş vb. kaynaklı kötü koşullardır.

Bilimsel açıdan yapılan çalışmalarla insanların ihtiyaçları hiyerarşik olarak belirlenmiştir. Gıda ve giyecek insanların biyolojik olarak temel ihtiyaçlarıdır. İnsanlar bu ihtiyaçları karşıladıktan sonra güvenli bir ortamda, sağlıklı bir aile ortamında, daha sonra da grup içinde saygın bir birey olma ihtiyacını hissederler ve bu ihtiyaçları da giderildikten sonra insanın derinliklerinde olan kendi "yaratıcı yeteneklerini" ortaya koymak isterler. Eğer bu gerçekleştirilmez ise çocuklarımızın şiddet, öfke, saldırganlık, stres, depresyon gibi psikolojik sorunlarıyla mücadele etmek zorunda kalınacaktır.

Projemiz, ortaya çıkan bu sorunlara, çözüm bulmayı amaçlamaktadır. Sosyal sorunları yok saymak, reddetmek veya kabul etmemek, topluma geçici bir rahatlık verebilir ancak, zamanında gerekli müdahaleler yapılmadığı için de sorun daha da içinden çıkılmaz hale gelebilir. Ülkemizde bu proje ile sorunlar derinleşmeden tedbir almak istiyoruz.

Yapılan yardımlar;

Nisan 1993 tarihinden beri devam eden proje kapsamında bugüne kadar Bakur'da 210 , Başur'da 150, ve Rojava'da da 85 çocuğumuza bakmaktayız. Ayrıca İsviçre'den durumu iyi olmaya yetim çocuklara durumu müsait olan ailelerimiz yardım etmektedir.

SAĞLIK PROJESİ

Dünya Sağlık Örgütü (DSÖ) anayasasında "Sağlık yalnızca hastalık ya da sakatlığın olmayışı değil, bedenen, ruhen ve sosyal yönde tam bir iyilik halidir" diye tanımlanmıştır. Yani, kişi yalnızca biyolojik olarak sağlam olduğunda değil, psikolojik olarak da mutlu, huzurlu ve toplum içinde saygın bir konumda olduğunda sağlıklı kabul edilmelidir biçiminde belirlemiştir. Sağlık hizmeti ise; kişilerin ve toplumların sağlıklarını korumak, hastalandıklarında tedavilerini yapmak, tam olarak iyileşmeyip sakat kalanların başkalarına bağımlı olmadan yaşayabilmelerini sağlamak ve toplumun sağlık düzeyini yükseltmek amacıyla yapılan planlı çalışmaların tümüdür. Ve yine 1978 yılında Alma-Ata Bildirisi'ne göre "Sağlık hizmetleri doğuştan kazanılmış bir insan hakkı olarak, toplumdaki herkese sosyal adalet anlayışı içinde, eşit olarak götürülmelidir" şeklinde tanımlanmıştır. Aynı zamanda bu bildiride, insan hakkı ihlali olarak değerlendirilen her durum bir suçtur belirlemesinin de altı çizilmiştir. Devletlin, insan haklarına saygılı bir ortamda insanların yaşamasını sağlamakla yükümlü temel kurumlar olması gerekirken, tam tersine sömerge devletler Kürt coğrafyasında insani değerleri ayaklar altına alan bir konumdadırlar. Güzel coğrafyamızın eko-sistemine ciddi zararlar vererek, birçok köy, orman yakılmış, yerleşim yeri tahrip edilmiş, tarihi-kültürel eserler ve verimli araziler imar planları ve baraj projeleriyle sular altında bırakılmıştır. Birçok verimli arazi susuz bırakılarak çölleştirilmiştir. Yine zehirli atıklar Kürdistan'da depolanmaktadır. Bütün bu uygulamalar Kürdistan coğrafyasının bitki örtüsünü ve iklimini de değişime uğratmış, dengesizliklere neden olmuşlardır. Bu da halkımızın sağlığını olumsuz etkilemiştir.

Projenin temel görevleri:

- Halk sağlığını korumak ve halk sağlığını tehdit eden durumlarda gerekli tedbirleri almak, her türlü doğal afet, yangın, göçük, infilak, kaza ve yaralanmalarda ilk tıbbi yardım hizmetlerinin yapmak, gerektiğinde uygun ve en yakın sağlık kuruluşuna nakletmek için yardımda bulunmak
- Kongre, miting, sportif faaliyetler gibi toplumsal olaylarda sağlık sorunlarının çıkmaması için gerekli tedbirleri almak ve gerektiğinde ilk tıbbi yardım hizmetini sunmak için çalışan kurum ve kuruluşlarla ya ortak çalışmak ya da yardım yapmayı görev bilir.

Yapılan yardımlar;

Başur

- Sağlık projesi çerçevesinde bugüne kadar 50 ton sağlık, giyecek ve barınma malzemesiyle tam donanımlı bir ambulans mülteci kamplarında (Bakur ve Rojhilad'dan gelen halkımız) bulunan halkımızın hizmetine ulaştırılmış, her yıl Halepçe, Kalar, Balisan, Koya, Hewler ve Mahmur Kampını kapsayan sağlık taraması gerçekleştrilmiş, yaklaşık 1500 hastanın tedavileri yapılmaktadır. Ayrıca bu yardımlarla birlikte kurumumuzun kurulduğu günden bugüne kadar parasal yardımda da bulunulmuştur.

Bakur

- Çeşitli tarihlerde Cölemerik, Gever ve Mersin'de TC'nin polis ve jandarma güçlerinin saldırısı sonucu yaralanan Kürt gençlerinin hastahane masrafları karşılandı.
- Dört kanser hastasının fakir olan ailelerine düzenli yardım yapılmaktadır.
- Savaş mağduru birçok insanın sağlıkla ilgili çeşitli ihtiyaçları karşılanmıştır.

Rojava

- Dört kanser hastası insanımızın ilaç masrafları karşılanmaktadır.
- Çok sayıda sağlık malzemesi ve ilaç gönderilmıştır.

- **Avrupa**'da da, Kürdistanlıların gerçekleştirdikleri bütün etkinlik ve eylemlerde sağlık hizmeti verilmektedir.

ACİL YARDIM PROJESİ

Heyva Sor a Kurdistanê çalışma alanlarından bir tanesi de doğal afetler, silahlı çatışma ve savaşlar sonucunda mağdur olan insanlara hızlı ve etkili bir şekilde acil yardım sağlamaktır.

Bugüne kadar yardım derneğimiz sırasıyla;

- Kürdistan´da yaşanan sel ve deprem felaketinde (2006 yılında meydana gelen Amed, Êlih, Sernex ve Mêrdîn başta olmak üzere daha birçok yerleşim yeri etkileyen, Elezig-Dep, Çewlik -Kanireş, Muş- Gimgim depremi) mağdur duruma düşen insanlarımıza,
- Şengal'da katliama uğrayan halkımıza,
- Kürdistan'daki savaş nedeniyle yerlerini terk edip Ürdün'e yerleşen savaş mağduru ailelerimize,
- Doğu Kurdistan´da insan hakları için mücadele ederken, gördükleri zulümden dolayı mağdur duruma düşen aydınlarımızın ailelerine,
- TC'nin Kandil'de bombaladığı köylerde yaşayan halkımıza,
- 16 Eylül 2010 tarihinde TC devleti tarafında bombalanan minibüste hayatlarını kaybeden 9 Peyanis köylüsünün ailelerine,
- Kızılhaç ve UNICEF üzerinden dünyanın birçok yerinde meydana gelen sel ve deprem felaketinde (2004 yılında meydana gelen ve 300 bin insanın ölümüne neden olan Tsunami, Haiti'de meydana gelen deprem vb.) mağdur duruma düşen insanlara,
- Roboski de katledilen insanlarımızın ailelerine,
- Kurban ve Ramazan aylarında toplanan fitre, zekat ve kurban yardımlarıyla Kürdistan'da ihtiyacı olan halkımıza,
- Çolemerg, Amed, ve Wan´da içinde temel gıda malzemesi bulunan 80 ton yardım paketiyle ihtiyaç sahibi olan insanlarımıza,
- Yüzlerce ton giyecek malzemesi toplanarak Kürdistan genelinde ihtiyaç sahibi fakirlerimize gönderilmiştir.
- 23 Ekim'de Wan'da meydana gelen depremden hemen sonra Avrupa'daki Kürdistani yardım kurumları olan; Almanya, İngiltere, İsviçre, Hollanda, Belçika, Fransa, İsveç Heyva Sora Kurdistanê ile Avusturya Roja Sora Kurdistanê ve Danimarka Mezopotamya Sol Derneği ile ortaklaşa yürütülen yardım kampanyasında 1.300.000 € parasal yardım ile yaklaşık 150 ton giyim yardımı topladık.

Parasal yardımı ağırlıkla halkımızın sağlık, beslenme, yerleşim vb. ihtiyaçlarına harcadık. Giyim olarak topladığımız yardımlarının ancak Almanya'dan 3, İsviçre´den de 3 TIR olmak üzere toplam 6 TIR yardımı aktarabildik. Geriye kalanı aktaramadık çünkü Türk Devleti genelge yayınlayarak yardımlarımızın Türkiye'ye girişini engeledi. Biz de mecburen kalan giysileri paraya çevirip parasal yardım olarak aktardık. Gönderdiğimiz giyim eşyalarına ek olarak da İsviçre'den 190 çadır, çok sayıda elektrik sobası ve deprem bölgesinde çalışacak 10 kişiden oluşan kalifiyeli personel gönderildi. Ayrıca Almanya'dan da 269 adet kışlık çadır göndermiştir.

- Türkiye'de barış çalışmalarını yürüten annelerimizin ihtiyaçları düzenli olarak karşılanmaktadır.

TUTSAKLARLA DAYANIŞMA PROJESİ

İyiliklerin ve kötülüklerin içiçe olduğu bir dünyada yaşıyoruz. İyilikleri yapan da kötülükleri işleyen de insandır. Çünkü insan mükemmel değildir, hata da yapabilir. Dünyada yüzde yüz iyi insan olmadığı gibi, yüzde yüz kötü insan da yoktur. Dışarıda yaşayanlara mükemmel insan denilemeyeceği gibi, tutuklu veya hükümlü olanlara da kötü demek yanlıştır. Bu anlayış temelinde, her ne sebepten olursa olsun ülkede, Avrupa'da ve nerede olursa olsun tutuklu ve hükümlü bulunan insanlarımıza düzenli yardım yapılmaktadır.

DENGİ KURUM VE KURULUŞLARLA ORTAK ÇALIŞMA PROJESİ

Bu proje kapsamında Almanya Heyva Sor a Kurdistanê; aynı amaç doğrultusunda kurulmuş Fransa`daki Crossant Rouge Kurde, Hollanda´daki Koerdiesche Rode Halve Maan, İsviçre'deki Heyva Sor a Kurdistanê, İsveç'teki Kurdiska Röde Halvmanen, Avusturya´daki Roja Sor a Kurdistanê, Belçika'daki Koerdiche Rode Halve Maan, İngiltere'deki Kurdish Red Moon, Danimarka'daki Stöttenforeningen Mesopotamians Sol, Hollanda´daki

Heyva Sor a Kurdistanê'nin gönüllü çalışanın taşıması gereken özellikler:

Heyva Sor a Kürdistanê çalışanı; yardım derneğimizin misyonunu, varoluş amacını ve çalışma ilkelerini doğru bir temelde kavrayıp toplumun her yerine ve hatta dünyaya yaymaya çalışırken mazlum ve mağdur kardeşleri için çalışmak, haksızlığa karşı durmak ve mağdurun yanında olmak sorumluluğunu hiç bir zaman unutmamalıdır. Hayır ve iyiliğin gönüllü çalışanıdır. Ve toplumda vicdani, dini ve sosyal sorumluluğunu yerine getirme amacıyla hareket eder. Her türlü zulme ve adaletsizliğe karşı durur. Merhametlidir, erdemlidir ve etrafındaki herkesi merhametli ve erdemli olmaya çağırır. Yakın çevresinde ve dünyanın her tarafında mağdur, muhtaç herkese yardım elini uzatmayı görev bilir.

CIBO ve İsveç´teki AGAPA ile yukarıda adı geçen projeler kapsamında birlikte çalışmaktadır.

Sonuç olarak;

İnsan yaşamında gerçek olan tek bir yarış vardır. O da insalık için yapılan yarıştır. Biz bu yarışta diyoruz ki, dünya bizim ülkemiz, insanlar bizim kardeşimiz, iyilik ve yardım yapmak da bizim inancımızdır.

Gelin hep birlikte bu yarışa katılalım. Yapacağımız küçük bir yardımın bile bir hayat kurtardığını untmayalım!

Die Schmerzen werden durch Mitgefühl gelindert. Am Tag der Kummer ist „Heyva Sor a Kurdistane" dein nächster wahrer Freund.

Heyva Sor a Kurdistanê e.V. wurde im Jahre 1993 in Bochum/Deutschland gegründet. Seitdem ist der Verein mit ihren 120 deutschlandweit tätigen Ehrenamtlichen Mitarbeitern die Hoffnung für Notbedürftige Menschen. Heyva Sor a Kurdistane ist eine wohltätige Institution der kurdischen Bevölkerung.

Unsere Vision:

Die Grundprinzipien der Heyva Sor a Kurdistane e.V. sind, die Menschliche Empfindlichkeit und Bereitschaft transparent auf Grundlage zu stellen, damit die Spendenaktionen auf eine sichere Art mit Verantwortungsbewussten Mitarbeitern an die Bedürftigen Familien bzw. Menschen zu erreichen. Mit dieser Vision möchte erreichen, dass diese hilfsbedürftigen Familien etc. durch unsere Hilfe weniger finanzielle Probleme, angemessene Lebenssituation haben und dafür jede Art von Spende schätzen.

Heyva Sor a Kurdistane führt bei der Verwirklichung seiner Mission in Kurdistan und auf der ganzen Welt folgende universelle Prinzipien und Werte im Vordergrund.

1- Aktivitäten Im Krieg und in den noch immer vom Krieg betroffenen Orten,
2- Aktivitäten Katastrophengebieten,
3- Aktivitäten in den Ländern und Gebiete, wo Armut herrscht,

Unsere Arbeitsprinzipien

1. Zwischen den Hilfsbedürftigen und den Helfern eine Brücke schaffen
2. Jedem helfen und keine Unterscheidung unter den Hilfsbedürftigen beaufsichtigen.
3. Um die Ziele zu erreichen untereinander eifrig sein
4. Die Aufgaben übernehmen und führen.
5. Auf unsere Beziehungen achten. Die Beziehungen sollen nicht zu den Hindernissen, sondern zur Unterstützung dienen.
6. Die Hilfsaktionen bis zu Ende folgen und sie als Aufgabe zu wissen.
7. Unsere Beziehungen warm halten und opferbereit sein.
8. Für diese Prinzipien keine Gegenleistung erwarten.
9. Unsere Grundprinzipien sind alle Tätigkeiten auf Projekte zu übertragen.

KINDERPROJEKT

Heyva Sor a Kurdistane e.V. hat dieses Projekt schon seit 1993 eingeführt. Das hat dem Ziel die Waisen, Arme Kinder, dessen Familien zerschmettert sind zu helfen. Zu dem Projekt wurde von unseren ehrenamtlichen Mitarbeiter eine Untersuchung durchgeführt und wurde festgestellt, dass in Kurdistan tausende Waise und hilfsbedürftige Kinder geben, die unter Risiken ihre Leben führen. Um dieses Problem zu lösen, wurden verschiedene Lösungsvorschläge bearbeitet und zur Motivation des gesellschaftlichen Einfühlungsvermögens den Ziel vorgenommen. Im Bereich des Projekts gehören auch, Barmherzigkeit, Zärtlichkeit, um die Bildung kümmern und das Verhalten dieser Kinder zu verbessern. Wir sind der Ansicht, dass die Kinder von Geburt aus gut sind. Was sie schlechter macht ist Armut, Krieg u.a. Zustände.

Wissenschaftlich ist belegt worden, dass die Menschen biologisch einen Grundbedarf an Lebensmittel und Kleidung haben. Wenn diese Grundbedürfnisse erfüllt werden, werden sie sich in einem sicheren und gesunden Familienleben und später sich als Individuum in einer Gruppe angesehen fühlen. Der Mensch würde dann seinen eigenen Fähigkeiten darlegen.

Wenn die Grundbedürfnisse nicht erfüllt werden, wenden sich die Kinder ab, es entwickelt sich die Gewalt, die Wut, die Aggressivität, Stress und Depression. Man müsse dann mit diesen psychologischen Problemen kämpfen.Unser Projekt hat das Ziel, diese Probleme zu lösen. Soziale Probleme dürfen nicht länger aufgeschoben werden, sonst werden sie für die Gesellschaft eine grosse Last. Mit diesem Projekt möchten wir den Schmerz lindern.

Seit ihrer Einführung werden in Rahmen des Projekts in Nord Kurdistan (Türkei) 210 Kinder, in Südkurdistan (Irak) 150 Kinder und in Westkurdistan (Syrien) 85 Kinder betreut.

Außerdem arbeiten wir in diesem Zusammenhang mit Heyva Sor a Kurdistane Schweiz zusammen und vermitteln Familien, die für hilfsbedürftige Kinder die Betreuung übernehmen wollen.

GESUNDHEITS-PROJEKT

In dem Grundsatz der Weltgesundheitsorganisation (WGO) ist folgender Satz geschrieben:

„Die Gesundheit ist nicht nur die Heilung einer Krankheit und Invalidität, sondern das Wohlsein der Körper und die Seele in alle sozialen Hinsicht“

Das heißt, die Individuum mag nicht nur körperlich sondern auch psychisch glücklich, friedlich und in der Gesellschaft Respekt finden.

Die Gesundheitspflege hat die Aufgabe, die Gesundheit von Personen und Gesellschaft bewahren, bei Kranken die Therapie anwenden, bei Behinderte die Bedingung schaffen, wo sie unabhängig leben können und die Gesundheitsstufung der Gesellschaft zu erhöhen.

Die Erklärung von Alma-Ata sagt weiter: „ Gesundheitsvorsorge ist ein Recht, das von Geburt erlangt ist und muss den ganzen Gesellschaft jedem gleich gebracht werden“

Außerdem ist Nichtbeachtung dieser Erklärung als Menschenrechtsverletzung unterstrichen.

Der Staat sollte die Aufgabe haben und dafür die Bedingungen schaffen, damit die Menschen wohl leben. In kurdischen Gebieten spielen die Kolonialstaaten eine Gegenrolle und das Menschenrecht wird mit Füssen getreten. Das Gebiet wird ökologisch kaputt gemacht, die Dörfer und Waldgebiete verbrannt, viele kulturgeschichtliche Orte durch Staudämme verborgen. Außerdem werden die kurdischen Gebiete als Giftmülldeponien verwendet. Die Vegetation und das Klima der Regionen haben sich geändert, das Gleichgewicht der Umwelt ist so sehr beeinträchtigt, dass dies auch zur Gesundheit der Bevölkerung negativ einwirkt.

Grundaufgaben des Projekts:

- Bewahrung des Volkswohls, gegen gesundheitliche Bedrohungen Maßnahmen treffen, bei den Naturkatastrophen, Feuer, Detonation und Unfällen die ärztliche Hilfe leisten, wenn sein muss zur nächsten Gesundheitscentern überführen.
- Bei den Kongressen, Veranstaltungen, sportlichen Aktivitäten Vorkehrungen treffen, damit keine gesundheitlichen Probleme auftauchen und bei Bedarf die erste Hilfe leisten. In diesem Zusammenhang hat es die Aufgabe mit anderen Institutionen zusammen zu arbeiten.

Von uns erbrachte Leistungen

Süd Kurdistan:

In Rahmen Gesundheitsprojekt haben wir bis jetzt 50 Tonnen Gesundheits-, Kleidungs- und Notlagermaterial und einen voll ausgestattete Ambulanz in den Flüchtlingslagern geschickt. Jedes Jahr wird eine Vorsorgeuntersuchung durch einen Arzte Team in den Städten Halepce, Kalar, Balisan, Koya, Hewler und Flüchtlingslager Maxmur unternommen. Etwa 1500 Kranke werden untersucht und behandelt. Ausserdem werden Menschen auch finanziell geholfen.

Nord Kurdistan:

In verschiedene Zeiten wurde in den Städten Cölemerik, Gever und Mersin v die kurdische Jugendliche durch türkische Sicherheitskräfte verletzt, in Rahmen des Gesundheitsprojekts wurden die Krankenhauskosten übernommen.

Die Familien von vier armen Krebskranke wird regelmäßig geholfen

Die Gesundheitsbezogene Notwendigkeiten vieler von Krieg benachteiligter Menschen wurden entsprochen.

Westkurdistan:

Die Arzneikosten von vier Krebskranke Menschen wurden entsprochen.

Öfter wurde Gesundheitsmaterial und Medikamenten geschickt.

Europa:

In Europa werden von Kurden unternommenen Veranstaltungen mit Erste Hilfe gedient.

SOFORTHILFEN-PROJEKT

Eine der Arbeitsgebiete von Heyva Sor a Kurdistane e.V. ist die Menschen bei Naturkatastrophen und in Kriegsgebieten schnell und wirkungsvoll zu helfen.

Folgende Hilfsaktionen haben wir bis heute unternommen:

- Notbedürftige Menschen wurden bei dem Erdbeben (in Elazig-Dep, Cewlik-Kanires, Mus-Gimgim) und bei den Überschwemmungen 2006 in Nordkurdistan (Amed, Elih, Sirnex und Merdin) gehofen.
- Bei dem Massakar in Sengal (Südkurdistan)
- In Ostkurdistan (Iran) wurden die Familien von Intellektuellen, die sich für Frieden und Menschenrechte eingesetzt und durch Staatsgewalt benachteiligt wurden, geholfen.
- Von Türkische Staat bombardierte Dörfer in Gebiet Kandil (Südkurdistan) wurden unterstützt.
- Die Familien von Dorf Piyanis (Türkei) wurden geholfen, die bei einem Anschlag am 16.September 2010 ein Omnibus bombardiert und 9 Menschen getötet wurden.
- In verschiedenen Erdteilen zustande gekommene Erdbeben und Überschwemmungen (im 2004 Tsunami, Erdbeben in Haiti) wurden mittels Rote Kreuz und UNICEF geholfen.
- Die Familien von Roboski (Sirnak) wurden unterstützt, die am Ende des Jahres 2011 von Türkische Kampfflugzeuge massakriert wurden.
- Die im Monat Ramadan und Opferfest gesammelte Spenden und Gaben wurden an den hilfsbedürftigen Menschen in Kurdistan weitergeleitet.
- In den Städten Colemerg, Amed und Wan wurde 80 Tonnen Nahrungspakete an die hilfsbedürftigen Menschen verteilt.
- Zu Hunderten Tonnen Kleider und Anziehmaterial wurde an verschiedenen Orten in Kurdistan verschickt.
- Nach dem Erdbeben von Wan am 23. Oktober 2011 haben Kurdische Hilfsorganisationen (Heyva Sor a Kurdistane in Deutschland, England, Schweiz, Niederlanden, Belgien, Frankreich, Schweden, Roja Sor a Kurdistane in Österreich und Mesopotamien Sol in Dänemark) gemeinsam eine Hilfskampagne gestartet und haben 1.300.000 Euro und 150 Tonnen Kleider und Decken gesammelt. Das gesammelte Geld wurde in Form von Gesundheitsausgaben, Nahrung und Unterkunft verwendet. Die gesammelte Kleider und Decken wurden nur ein Teil übergebracht. Es wurden 3 große LKW von Deutschland und 3 große LKW von Schweiz aus nach Wan geschickt. Den Rest konnten wir nicht schicken, weil die türkische Regierung durch einen Erlass es gehindert hat. Den Rest von diesen Kleidern mussten wir nach langer Lagerung verkaufen. Außerdem von Schweiz aus wurden 190 Zelte und mehrere Elektrische Ofen an das Erdbebengebiet verschickt, 10 Fachleute in das Gebiet geschickt. Von Deutschland aus wurden 269 Winterzelte nach Wan geschickt.
- Die Friedensmütter in der Türkei werden regelmäßig geholfen.

SOLIDARITÄTSPROJEKT FÜR HEFTLINGE

Wir leben in einer Welt, wo die Güte und das Leid ineinander befinden. Sowohl die Gutartige als auch die Bösen sind Menschen. Die Menschen sind nicht perfekt, können Fehler machen. Es gibt auf der Welt kein einziger Mensch, der hundert prozentig gut oder schlecht ist. Es ist nicht richtig denjenigen, die in Gefangenschaft leben alle als Bösen zu bezeichnen, Gegenteil ist auch nicht richtig, alle im freie lebende Menschen als perfekte Menschen zu bezeichnen. Aus dieser Ansicht, werden alle Gefangene, egal wo sie leben und aus welchem Grund sie in Haft sitzen, von uns regelmäßig unterstützt.

PROJEKT ZUR ZUSAMMENARBEIT MIT GLEICHARTIGEN INSTITUTIONEN

Heyva Sor a Kurdistane e. V. Deutschland arbeitet in vielen Projekten mit Crossant Rouge Kurde in Frankreich, Koerdische Rode Halve Maan in Niederlanden, Heyva Sor a Kurdistane in Schweiz, Kurdiska Röde Halvmanen in Schweden, Roja Sor a Kurdistane in Österreich, Koerdische Rode Halve Maan in Belgien, Kurdish Red Moon in England, Stöttenforeningen Mesopotamians Sol in Däne-

mark, CIBO in Niederlanden und AGAPA in Schweden zusammen.

Zum schluss:

Es gibt nur ein einziges faktischem Wettbewerb. Und dies ist für Menschlichkeit etwas zu tun. Bei diesem Wettbewerb sagen wir, die Erde unser Land, die Menschen sind unsere Brüder, die Güte und Unterstützung sind unsere Glaube. Kommt, lasst uns gemeinsam diesem Wettbewerb mitmachen! Vergiss nicht, dass eine kleine Spende ein Leben rettet.

Die Erwartungen von Heyva Sor a Kurdistane e.V. von ihren ehrenamtliche Mitarbeitern und ihnen zugeschriebene Mission

- Die Hilfsorganisation kennt ihre Mission und lässt sie die gesamte Gesellschaft überbringen.
- Sie hat die Verantwortung für Arme und Unterdrückten Mitmenschen zu arbeiten, gegen die Ungerechtigkeit zu stehen und den Armen beistehen. Jeder Wert, was von dem freiwilligen vermittelt wird, ist schätzbar. Auf diesen Grund werden unsere freiwillige Mitarbeiter von unseren Verwalter geschätzt, ihre Meinungen mitgehört, wahrgenommen und von ihnen vorgelegte Werte hochgeschätzt.
- Sie ist eine ehrenamtliche Tätigkeit und dient die Güte. Sie hat die Aufgabe, in der Gesellschaft das Gewissen, die Glaube und die Soziale Praktiken zu wecken
- Sie stellt sich gegen jegliche Unterdrückung und Ungerechtigkeit. Sie ist mitfühlend, tugendhaft und ruft die Umgebung zur Barmherzigkeit.
- Sie hat die Aufgabe die ganze Welt den Hilfsbedürftige ihre Hand zu reichen.

Pain decreases by being shared. In your painful day, your best friend is Heyva Sor a Kurdistanê. (Kurdish Red Crescent)

Heyva Sor a Kurdistane, founded in 1993 in city of Bochum, Germany. Since then, with its 120 volunteers in Germany it has been Kurdistan's only charity that has been growing day by day, and has been hope of the people in need, the favorite of its supporters and reporting its entire activities with the publication called Roja Kurdistane to its supporters and public. In every condition it has

been running to help those in need.

Our vision

Heyva Sor a Kurdistanê's vision is to work on the principles of sensitivity, volunteering, transparency and strict responsibility in carrying out diligent search for delivering the aid to its address. Based on this vision we value the importance of cooperation with every circle of the society to bring solution to the problems of our people.

Our mission

The reason for the existence of Heyva Sor a Kurdistanê is to carry out its activities in the light of universal principle and values covering the geography where the Kurdish people live and the entire world.

1. In the regions where there are wars and the effects of war still go on,
2. In the disaster areas
3. In the poverty stricken regions and countries

Principles of our work:

1. Making bridges between those in need of aid and those wishing to aid.
2. Helping all without any discrimination
3. In order to achieve our goals to have the understanding of " being hard-working in cooperation"
4. To take our share of task and role to lead
5. In our relation not to be an obstacle, but to assist
6. Be responsible in pursuing the aid
7. Working with self-sacrificing and having common feeling in our relations
8. Not expecting to receive exchange for our principles
9. To carry out all our work strictly based on projects

Requirements for the volunteers for Heyva Sor a Kurdistane

As the volunteer with the comprehension of the work principles should never forget his/her responsibility about the mission of our charity, its aims and objectives, he/she should remember the responsibility of staying on the side of the aggrieved and victim and stand against the injustice. The volunteer should act with the conscious, religious and social responsibility of achieving his/her duty in the society. The volunteer should stand against any cruelty and injustice. The volunteer has to be compassionate, virtuous and should invite every one around to be likewise. He/she should esteem in duty to help every aggrieved person and every one in need in the world.

CHİLDREN AİD PROJECT

Heyva Sor a Kurdistanê started a project to help the orphan children and children of shattered families in 1993. As part of the project to identify the children in need in Kurdistan, it found that there were thousands of orphan children and children from shattered families under risks. We aimed to find out what could be done for the problems and make the society aware of these. The project intends to demonstrate compassion, prepare the environment with love, deal with their education and prepare them to be part of the bigger society.

The scientific searches have proved priorities in the needs of human being. Food and clothing are the basic biological needs. People feel the need to have security, a healthy family, and to be respected within the society after these needs are met. After these needs met, then people wish to demonstrate their "creative skills". When these do not happen then our children will have to deal with their problems with violence, anger, aggression, stress, depression and similar physiologic problems.

Our project is aiming to find solution to such emerging problems. Ignoring social problems, rejecting them or pretending

that they do not exist can give a temporary comfort , but because of not acting on time, the problems can be more complicated to deal with. With this project we wish to take the necessary measures before they are developed.

The aid given:

Since April 1993 as part of this project we have been looking after 210 children in the North (Turkey), 150 children in Iraqi Kurdistan, 85 children in Syria Kurdistan. In parallel with this, in Switzerland the families who are able to look after the orphan children in need.

HEALTH PROJECT

The importance of health has been signified by the World Health Organisation (WHO) with these words "Health is a state of complete physical, mental and social well-being and not merely the absence of disease or infirmity…". Clearly, people should not only be considered fit and healthy biologically, as their psychological condition could also be taken into account. The duties of health organisations are to protect the health of individuals and communities, provide high level of treatment to patients, ensure they are fully fit and not dependent on anyone else, and aim to improve health status of people. Additionally, according to Declaration of Alma-Ata "Primary health care is essential health care based on practical, scientifically sound and socially acceptable methods and technology made universally accessible to individuals and families in the community through their full participation…". The declaration even affirmed access to basic health services as a fundamental human right. The states have been established to protect and improve their citizens' human rights and the standard of living at the same time; however, the states that have colonized Kurdish geography are not applying the human rights regulation and the health service has is under very low standards. The ecosystem has hugely been affected when states destroyed thousands of Kurdish villages, burnt down innumerable forests, destroyed historical parts of Kurdistan by building up dams. Many fertile land left without water and therefore lost top soil and became desert. Also, it has been proved that toxic waste has been stored various parts of Kurdistan. All of these applications have seriously affected geography of Kurdistan and contributed to imbalances in vegetation and climate. Consequently, the health condition of Kurds has utterly been affected by those applications.

The Project's Main Tasks:

- Protect public health from health-threatening situations, and take the necessary measures for all kinds of natural disasters, fires, dents, expositions, accidents and injuries and if it's necessary and appropriate convey the patients to the nearest health institutions for their health treatments.
- Take the necessary measures to prevent health problems in places akin to congress, meetings, social events and sporting activities. Under the situations where there is a need for medical assistance make necessary negotiations with other institutions or organisation to arrange joint help.

Provided helps:

Southern Kurdistan (Bashur):

- Fifty thousand tons of health, clothing, shelter material and fully equipped ambulances provided for the people in refugee camps (who came from North Kurdistan and Rojhilad). Health check have been made every year in Halepce, Kalar, Balisan, Koya, Hewler and Mahmur refugee camps. Additionally, fifteen hundred patients have been treated. Provided financial assistance to people who are sick (and in poverty) by covering their medical expenses.

North Kurdistan (Bakur):

- Provided financial assistance for the treatment of people who have been subjected to torture by Turkish police and security forces (Gendarme).
- Providing financial assistance to four chosen cancer patients every month.
- Provided health assistance to victims of war.

Rojava:

- Providing financial assistance to four chosen cancer patients in order to help them purchase their medicine.
- A large number of medical equipment and medicines have been provided.

Also we provide health service in places where Kurds organize their meetings in almost every part of Europe.

FİRST AİD PROJECT

Kurdistan is geographically located in an area where earthquakes, landslides, floods and similar natural disasters occur frequently. Devastating impact of these disasters in recent years on the people living in the area has attracted great deal of media coverage worldwide.

While Natural disaster is described as an event or series of events, earthquakes, landslides, fires, avalanches, floods etc., that affect livelihood of communities living in the area on daily basis, first aid employs a means by which to deal with situations, that totally or partially devastate livelihood of people, by carrying out rescue operations, providing first aid, treatments, shelter, preventing spreading diseases, supplying food and water etc. in order to make effected area viable place to live.

In the light of these universal definitions

and roles, Heyva Sor a Kurdistanê sets out its main objective role as to provide quick and effective means of assistance for those who are affected by natural disasters, become a victim of arm conflicts and wars in the region.

As a result, Heyva Sor a Kurdistanê has accomplished following humanitarian aid to;

- aggrieved people of Kurdistan as a result of floods and earthquakes, particularly earthquakes effecting areas of Amed, Elih, Sernex, Merdin, Eleziz- Dep, Cewlik- Kanires, Mus- Gimgim in 2006.
- victims of massacre in Sengal,
- People migrating in Jordan from Kurdistan as a consequence of war in the Kurdish region,
- victimised families of intellectual human right activists as a result of oppression in the Eastern Kurdistan,
- inhabitants of villages in Kandil region affected by Turkish bombings,
- families of victims targeted in 16 September 2010 bombing of a minibus carrying 9 members of Peyanis village,
- people affected by 2004 Tsunami and 2010 Haiti earthquake via Red Cross and UNICEF,
- families of Roboski massacre victims
- families in need during holy Ramadan and Greater Eid from donations,
- inhabitants of Amed, Wan and Colemerg in need by providing 80 tonnes of humanitarian aid packages.
- poor people in Kurdistan amounting hundreds of tonnes of clothes,
- In aftermath of 23 October 2011 Wan earthquake, Kurdish Humanitarian Organisations in Europe have raised € 1.300.000 and approximately 150 tonnes of clothes in corporation with Heyva Sor a Kurdistanê in Germany, England, Switzerland, Belgium and the Netherlands, Roja Sora Kurdistane in Austria and Mesopotamia Sol Community in Denmark. Money raised was primarily spent on health, accommodation and food issues. Despite vast amount of cloths were donated, only 6 lorries were sent to the effected area due to blockage by the Turkish Government for external aid. The remaining cloths were sold and money raised from it transferred to the area. Beside these aids, 190 tents from Switzerland, 269 tents from Germany, a number of electric heaters as well as 10 qualified personal sent to the region to carry rescue operations.
- necessary assistance provided for mothers working for the peace process.

SOLİDARİTY PROJECT WİTH DETAİNEES

We live in a world where the good and the evil nested. Those who do good and bad are essentially humans. No one is perfect, therefore we bound to make mistakes. As there is no perfect human being, nor is there a pure evil. It is misleading to address the inmates and sentenced as villains and everyone else as victims. Based on this philosophy, notwithstanding the reason and the place, we provide regular assistance for detainees.

CO-OPERATİON PROJECT WİTH THE OTHER İNSTİTUTİONS

No result has been received from the work done up to date. The work is being carried out on this project. The German Heyva Sor a Kurdistanê was established on the same purpose as this project. The work is being done on foundation of the projects stated above with Crossant Rouge Kurde in France, Koerdiesche Rode Halve Maan in Holland, Heyva Sora Kurdistanê in Switzerland, Kurdiska RödeHalvmanen in Sweden, Roja Sora kurdistane in Austria, Koerdiche Rode Halve Maan in Belgium, Kurdish Red Moon in England, Stöttenforeningen Mesopotamians Sol in Denmark, CIBO in Holland and AGAPA in Switzerland.

Conclusion;

In reality there is only one race in human life and that is the race for humanity. In this race, we believe that the world is our country; the peoples are our brothers and sisters and we believe in helping others. Lets join this race with us, and remember even smallest help could save a life.

Navnîşan û Hejmarên Hesabê Sazîyên Alîkarîyê yên Kurdistanê de Ewrupa da:

Avrupa'daki Kürdistan yardım kurumlarının adres ve hesap numaraları:

Die kurdische Hilfsorganisation in Europa Adresse und Bankdaten:

The Kurdish aid organization in Europe Address / bank account details:

DEUTSCHLAND (Almanya)
Heyva Sor a Kurdistanê

Almanya içi yardımları için
Adres: Schäferstr. 4
53859 Niederkassel
Sparkasse Neuwied

Konto. Nr: 186098
BLZ: 574 501 20

Tel.: 0049 (0) 2208 50 60 372
0049 (0) 2208 50 60 396
Fax: 0049 (0) 2208 50 60 825

Almanya dışı yardımlar için
Sparkasse Neuwied
Hernmannstr, 20
56564 Neuwied / Deutschland

IBAN: DE 62 57 45 01 20 00 00 18 60 98
BIC: MALADE 51 NWD

NIEDERLAND (Hollanda)
Koerdiesche Rode Halve Maan
Adres: Postbus 30002 / 6803 AA Arnhem
Hesap No: Giro No 746 06 93
Tel: 0031 634 780 271

SCHWEIZ (İsviçre)
Heyva Sor a Kurdistanê
Hesap No: Post giro: Ccp: 80-17192-8

ÖSTEREICH (Avusturya)
Roja Sor a Kurdistanê
Banka adı. BAW AG
Konto No. 030 103 14 274
BLZ : 14 000

SCHWEDEN (İsveç)
Kurdiska Röde Halvmanen
Tel.: 0046 82 73 685
Fax: 0046 82 73 326
Hesap No: Post giro: 22 86 76-3

BELGIEN (Belçika)
Koerdiche Rode Halve Maan
Hesap No: Banq: 001- 324 48 96-31

DÄNEMARK (Danimarka)
Stötteforeningen Mesopotamians Sol Komela Alîkariyê ya Roja Mezopotamya
Adres: Viktoriagade 16,
1655 Kopenghagen
Tel.: 0045 33 22 89 98
Danske Bank,
Konto No: Reg. No. 1551- 1841084

FRANKREICH (Fransa)
Heyva Sor a Kurdistanê
(Le Croıssant Rouge du Kurdistan)
Hesap numarası:
SOCIETE GENERALE
Banque: 30003, Guichet: 03947,
Code: 00037263155, Cle: 39
IBAN:
FR76 30003 03947 00037263155 39
BIC: SOGEFRPP

ENGLAND (İngiltere)
Heyva Sor a Kurdistanê
(Kurdish red moon)
Adres: Fairfax Hall 11 Portland Gardens
London N4 IHU
Registered Charity No: 10 93 741
Company No: 42 85 714
Bank Sort code: 20 46 60
Bank Account No: 40 91 23 87

Satzung

§ 1 Name, Sitz, Geschäftsjahr

(1) Der Verein trägt den Namen:
„Heyva Sor a Kurdistane" e. V., abgekürzt: "HSK e.V."
(2) Der Verein hat seinen Sitz in 53859 Niederkassel.
(3) Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr

§ 2 Zweck

(1) Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige und mildtätige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigende Zwecke" der Abgabeordnung; er verfolgt keine eigenwirtschaftlichen Zwecke.
(2) Zweck des Vereins ist die Förderung der Fürsorge für politisch Verfolgte, für Flüchtlinge, Vertriebene, Kriegsopfer, Kriegshinterbliebene, Kriegs- und Körperbeschädigte, für Gefangene und ehemalige Gefangene sowie die Förderung der Erziehung, Volks- und Berufsbildung.
(3) Zweck ist ferner, Personen, die infolge ihres körperlichen, geistigen oder seelischen Zustandes auf die Hilfe anderer angewiesen sind, selbstlos zu unterstützen.

§ 3 Aufgaben

Die Satzungszwecke werden verwirklicht insbesondere durch folgende Maßnahmen:
Materielle Unterstützung von Familien und Kindern von Gefallenen und Gefangenen;
ärztliche und psychologische Hilfe für Gefangene und ehemalige Gefangene sowie für vom Krieg betroffene Menschen;
Mithilfe bei der Existenzsicherung von Personen und Familien, die durch Krieg in materielle Not geraten sind;
Betreuung und Unterbringung von Kindern und Jugendlichen, die durch Krieg oder politische Verfolgung ihre Angehörigen verloren haben; Hilfe für die Bildung und Ausbildung von Kindern und Jugendlichen durch Gewährung von Stipendien und Finanzierung zusätzlicher Unterrichtsmöglichkeiten.
Soweit der Verein diese Aufgaben nicht selbst unmittelbar erfüllen kann, arbeitet er mit anderen steuerbegünstigten Organisationen (z.B. DRK und medico international) zusammen.
Soweit der Verein aus politischen, geographischen oder sonstigen Gründen daran gehindert sein sollte, die von ihm angestrebten Zwecke selber zu verfolgen, kann er für die Weitergabe von Mitteln einen anderen Verein, der einen § 2 Abs. (2) vergleichbaren Zweck verfolgt oder eine natürliche Person einsetzen.
Der Verein kann seine Mittel teilweise einer anderen, ebenfalls steuerbegünstigten Körperschaft oder einer juristischen Person des öffentlichen Rechts zur Verwendung zu steuerbegünstigten Zwecken zuwenden.

§ 4 Gemeinnützigkeit

(1) Der Verein ist selbstlos tätig, er verfolgt keine eigenwirtschaftlichen Zwecke.
(2) Der Verein finanziert sich durch Beiträge und Spendenmittel des Vereins dürfen nur für die Satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Gewinnanteile und in ihrer Eigenschaft als Mitglieder auch keine sonstigen Zuwendungen aus Mitteln des Vereins. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.

§ 5 Mitgliedschaft

(1) Jede Person, die das Lebensjahr vollendet hat, kann Mitglied werden.
(2) Über den schriftlichen Aufnahmeantrag entscheidet der Vorstand.
(3) Jedes Mitglied zahlt einen Mitgliedsbeitrag. Über die Höhe des Mitgliedsbeitrages entscheidet die Vollversammlung.
(4) Jede Mitgliedschaft wird beendet durch die schriftliche Austrittserklärung beim Vorstand oder durch den Tod des Mitgliedes. Die Mitglieder, die gegen die Satzungszwecke verstoßen haben, werden mit absoluter Mehrheit der Mitgliederversammlung aus dem Verein ausgeschlossen. Der Austritt ist jederzeit möglich.
(5) Der Vorstand behält sich vor zu entscheiden, ob ein Mitglied aktives Mitglied werden darf. Aktives Mitglied ist, wer an der Ausführung der in der Satzung festgesetzten Aufgaben aktiv teilnimmt.
(6) Der Vorstand kann beschließen, Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens zu Ehrenmitgliedern zu ernennen.

§ 6 Organe

Die Organe des Vereins sind:
Die Mitgliederversammlung
Der Vorstand

§ 7 Mitgliederversammlung

(1) Die Mitgliederversammlung wird einmal jährlich vom Vorstand einberufen. Dazu muss mindestens zwei Wochen vorher schriftlich eingeladen werden. Der Vorstand ruft eine außerordentliche Mitgliederversammlung ein, wenn ein Viertel der Mitglieder dies verlangt oder, der Vorstand dies für erforderlich hält.

(2) Bei der Mitgliederversammlung wird zur Beurkundung von Beschlüssen von der Versammlung ein Protokollführer bestellt. Das Protokoll wird vom Protokollführer unterschrieben.

§ 8 Vorstand

(1) Der Vorstand des Vereins wird mit absoluter Mehrheit der Mitglieder auf der jährlichen Mitgliederversammlung für zwei Jahre in offener Wahl gewählt. Wiederwahl ist zulässig.

(2) Der Vorstand besteht aus fünf -Mitgliedern. Das sind der Vorsitzende, sein Stellvertreter, zwei Beisitzer und der Kassenwart.

(3) Der Vorstand kann für bestimmte Geschäftsbereiche einen besonderen Vertreter (Geschäftsführer) bestellen.

(4) Der Verein wird gerichtlich und außergerichtlich durch zwei Vorstandsmitglieder gemeinsam vertreten.

(5) Dem Vorstand obliegen die Verwirklichung der Vereinsaufgaben und -beschlüsse, die Aufsicht über die Geschäftsführung und die Verwaltung des Vereinsvermögens im Rahmen der Satzung.

§ 9 Satzungsänderung

Die Satzungsänderung kann nur mit zwei Drittel der anwesenden aktiven Mitglieder vorgenommen-werden, die zu der Mitgliederversammlung mit Satzungsänderungstagesordnung eingeladen worden sind.

§ 10 Auflösung des Vereins

(1) Der Verein kann nur aufgelöst werden, wenn, dies eine Mehrheit von vier Fünfteln der Mitglieder beschließt, die zu einer Mitgliederversammlung mit der Auflösungstagesordnung eingeladen sind.

(2) Falls die Mitgliederversammlung nichts anderes beschließt ist der Vorstand vertretungsberechtigter Auflöser.

(3) Bei Auflösung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an „medico international", Obermainanlage 7 in 60314 Frankfurt am Main, das es unmittelbar und ausschließlich für-gemeinnützige und mildtätige Zwecke, vordringlich für solche in § 2 der Satzung genannte, zu verwenden hat.

MITGLIEDSANTRAG · DAXWAZNAMA ENDAMETIYÊ · ÜYELİK DİLEKÇESİ

Ich beantrage die Mitgliedschaft im Heyva Sor a Kurdistanê und erkenne die Satzung (Auszug auf der Rückseite) an.
Ez dixwazim bibim endamê Heyva Sor a Kurdistanê û rêbaza rupelê paşî qebûl dikim.
Heyva Sor a Kurdistanê'ye üye olmak istiyor ve arka sayfada bulunan tüzüğünü kabul ediyorum.

Familienname / Paşnav / Soyadı

Vorname / Pêşnav / Adı

Geburtsdatum / Roja Zayîne / Doğum Tarihi

Beruf / Kar / Meslek

Strasse-Nr. / Navnişan / Cadde ve Ev Numarası

PLZ

Wohnort / Navê Wargeh / Oturduğu yer

Telefon Nr.

Eintritt / Despêka Endametiyê / Üyelik Tarihi

BANKEINZUGSERMÄCHTIGUNG / WEKALETA BANKÊ / BANKA VEKALETİ
Hiermit ermächtige ich HSK meine Mitgliedsbeiträge von meinem Konto einzuziehen.
Ez destûre didim kû pereyê endametiya min ji kontoyê ji alîyê HSK ve were kişandin.
Aidatımın HSK tarafından kontomdan çekilmesine izin veriyorum.

Name und Sitz der Bank / Nav û Cîhê Bankê / Bankanın Adı ve Şubesi

Konto-Nr. / Hejmara Kontoyê / Konto Numarası

BLZ

€URO

Monatsbetrag / Mehanî / Aidat Miktarı
Der Betrag wird vierteljährlich abgebucht.

Ort, Datum / Cih û Dem / Yer ve Tarih

Unterschrift / Destnişan / İmza

HEYVA SOR A KURDISTANÊ
DEUTSCHLAND (ALMANYA)
Schäferstr. 4, 53859 Niederkassel

Tel.: 0049 (0) 2208 50 60 372
0049 (0) 2208 50 60 396
Fax: 0049 (0) 2208 50 60 825

Bank: Sparkasse Neuwied
Konto. Nr: 186098
BLZ: 574 501 20

IBAN: DE 62 57 45 01 20 00 00 18 60 98
BIC : MALADE 51 NWD

JIBÎRNEKI

UNUTMA

VERGIß NICHT

REMEMBER